

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 393/2006**zo 6. marca 2006****o otvorení a ustanovení správy autonómnej colnej kvóty pre cesnak od 1. apríla 2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

obchodnou organizáciou (WTO) v dôsledku prístúpenia nových členských štátov.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

- (5) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre čerstvé ovocie a zeleninu,

so zreteľom na Zmluvu o prístúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

so zreteľom na Akt o prístúpení Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, a najmä na jeho článok 41 prvý pododsek,

Článok 1

1. Od 1. apríla 2006 sa otvorí pre dovoz čerstvého a chladeného cesnaku patriaceho pod kód KN 0703 20 00 do Spoločenstva autonómna kvóta 4 400 ton s poradovým číslom 09.4066 (ďalej len „autonómna kvóta“).

keďže:

2. Sadzba hodnotového cla uplatniteľného na výrobky dovezené v rámci autonómnej kvóty je 9,6 %.

- (1) Nariadením Komisie (ES) č. 1870/2005⁽¹⁾ sa otvára a ustanovuje správa colných kvót a zavádza systém dovozných licencií a osvedčení o pôvode na cesnak dovezený z tretích krajín.

Článok 2

Nariadenie (ES) č. 1870/2005 je uplatniteľné na riadenie autonómnej kvóty podľa ustanovení tohto nariadenia.

- (2) Nariadením (ES) č. 1870/2005 sa ustanovujú dočasné opatrenia, ktoré umožňujú dovozcom z Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska (ďalej len „nové členské štáty“), aby mali z kvót výhody. Cieľom týchto opatrení je rozlíšiť medzi tradičnými dovozcami a novými dovozcami v nových členských štátoch a prispôsobiť koncepciu referenčnej akosti tak, aby tento systém bol prínosom pre týchto dovozcov.

Článok 1, článok 4 ods. 2, článok 6, článok 7 ods. 2, článok 8 ods. 3 a 6, prvý odsek článku 9 a článok 10 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 1870/2005 sa však na správu autonómnej kvóty neuplatňujú.

Článok 3

- (3) Mala by sa otvoriť autonómna a dočasná dovozná colná kvóta pre čerstvý alebo chladený cesnak patriaci pod kód KN 0703 20 00, aby sa zabezpečila kontinuita zásobovania trhu rozšíreného Spoločenstva vzhľadom na hospodárske podmienky zásobovania v nových členských štátoch pred ich prístupím k Európskej únii.

Dovozné licencie vydané v rámci autonómnej kvóty, ďalej len „licencie“, sú platné do 30. júna 2006.

- (4) Táto nová kvóta by mala byť prechodná a nemá mať vplyv na výsledok prebiehajúcich rokovaní so Svetovou

Na účely nariadenia (ES) č. 1870/2005 sa licencie považujú za „A“ licencie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 300, 17.11.2005, s. 19.

V rámciku 24 licencií sa uvádza jeden zo záznamov uvedených v prílohe I.

Článok 4

1. Dovozcovia môžu predložiť žiadosti o licencie príslušným orgánom v členských štátoch do piatich pracovných dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

V rámciku 20 v žiadostiach o licenciu sa uvádza jeden zo záznamov uvedených v prílohe II.

2. Žiadosti o licenciu predložené dovozcom môžu dosiahnuť najviac 10 % z množstva autonómnej kvóty.

Článok 5

Autonómna kvóta sa prideliuje týmto spôsobom:

— 70 % tradičným dovozcom,

— 30 % novým dovozcom.

Ak jedna kategória dovozcov nevyčerpá množstvo, ktoré má pridelené, zostatok môže byť pridelený druhej kategórii.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. marca 2006

Článok 6

1. Členské štáty oznámia Komisii na siedmy pracovný deň odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia množstvá, na ktoré si podali žiadosti o licenciu.

2. Licencie sa vydávajú v dvanásť pracovný deň, ktorý nasleduje po dni nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, pokiaľ Komisia neprijme zvláštne opatrenia podľa odseku 3 tohto článku.

3. Ak Komisia zistí na základe oznámení, ktoré jej boli predložené v súlade s odsekom 1 tohto článku, že žiadosti o licencie prevyšujú disponibilné množstvá na kategóriu dovozcov v súlade s článkom 5 tohto nariadenia, prijme nariadenie o znížení príslušných žiadostí jednotnou percentuálnou sadzbou.

V tom prípade príslušné orgány vydávajú licencie tretí pracovný deň po dátume nadobudnutia účinnosti nariadenia uvedeného v prvom pododseku. Okrem toho sa uplatní článok 11 nariadenia (ES) č. 1870/2005.

Článok 7

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA I

Poznámky podľa článku 3

- *po španielsky*: Certificado expedido en virtud del Reglamento (CE) n.º 393/2006 y válido únicamente desde el 1 abril de 2006 hasta el 30 de junio de 2006.
- *po česky*: Licence vydaná na základě nařízení (ES) č. 393/2006 a platná pouze od 1. dubna 2006 do 30. června 2006.
- *po dánsky*: licens udstedt i henhold til forordning (EF) nr. 393/2006 og kun gyldig fra 1. april 2006 til den 30. juni 2006.
- *po nemecky*: Lizenz gemäß der Verordnung (EG) Nr. 393/2006 erteilt und nur vom 1. April 2006 bis zum 30. Juni 2006 gültig.
- *po estónsky*: määruse (EÜ) nr 393/2006 kohaselt väljastatud litsents, alates 1. aprillist 2006 mis kehtib 30. juunini 2006.
- *po grécky*: Το πιστοποιητικό εκδόθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 393/2006 και ισχύει μόνο από την 1η Απριλίου 2006 έως τις 30 Ιουνίου 2006.
- *po anglicky*: licence issued under Regulation (EC) No 393/2006 and valid only from 1 April 2006 until 30 June 2006.
- *po francúzsky*: certificat émis au titre du règlement (CE) n.º 393/2006 et valable seulement du 1^{er} avril 2006 au 30 juin 2006.
- *po taliansky*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 393/2006 e valida soltanto dal 1º aprile 2006 al 30 giugno 2006.
- *po lotyšsky*: atļauja, kas izdota saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 393/2006 un ir derīga tikai no 2006. gada 1. aprīļa līdz 2006. gada 30. jūnijam.
- *po litovsky*: Licencija, išduota pagal Reglamento (EB) Nr. 393/2006 nuostatas, galiojanti tik nuo 2006 m. balandžio 1 d. iki 2006 m. birželio 30 d.
- *po maďarsky*: a 393/2006/EK rendelet szerint kibocsátott engedély, csak 2006. április 1-től 2006. június 30-ig érvényes.
- *po maltsky*: licenzja maľruġa taħt ir-Regolament (KE) Nru 393/2006 u valida biss mill-1 ta' April 2006 sat-30 ta' Ġunju 2006.
- *po holandsky*: Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 393/2006 afgegeven certificaat dat slechts vanaf 1 april tot en met 30 juni 2006 geldig is.
- *po poľsky*: pozwolenie wydane zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 393/2006 i ważne wyłącznie od dnia 1 kwietnia 2006 do dnia 30 czerwca 2006 r.
- *po portugalsky*: certificado emitido a título do Regulamento (CE) n.º 393/2006 e eficaz somente de 1 de Abril de 2006 até 30 de Junho de 2006.
- *po slovensky*: Licencia vydaná na základe nariadenia (ES) č. 393/2006 a platná len od 1. apríla 2006 do 30. júna 2006.
- *po slovinsky*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 393/2006 in veljavno samo od 1. aprila 2006 do 30. junija 2006.
- *po fínsky*: asetuksen (EY) N:o 393/2006 mukaisesti annettu todistus, joka on voimassa ainoastaan 1 päivästä huhtikuuta 2006 30 päivään kesäkuuta 2006.
- *po švédsky*: Licens utfärdad i enlighet med förordning (EG) nr 393/2006, giltig endast från och med den 1 april 2006 till och med den 30 juni 2006.

PRÍLOHA II

Poznámky podľa článku 4 ods. 1

- *po španielsky*: Solicitud de certificado presentada al amparo del Reglamento (CE) n° 393/2006
 - *po česky*: žádost o licenci podaná na základě nařízení (ES) č. 393/2006
 - *po dánsky*: licensansøgning i henhold til forordning (EF) nr. 393/2006
 - *po nemecky*: Lizenzantrag gemäß der Verordnung (EG) Nr. 393/2006
 - *po estónsky*: määruse (EÜ) nr 393/2006 kohaselt esitatud litsentsitaotlus
 - *po grécky*: αίτηση χορήγησης πιστοποιητικού κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 393/2006
 - *po anglicky*: licence application under Regulation (EC) No 393/2006
 - *po francúzsky*: demande de certificat faite au titre du règlement (CE) n° 393/2006
 - *po taliansky*: domanda di titolo presentata ai sensi del regolamento (CE) n. 393/2006
 - *po lotyšsky*: licence pieprasīta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 393/2006
 - *po litovsky*: Prašymas išduoti licenciją pagal Reglamentą (EB) Nr. 393/2006
 - *po maďarsky*: a 393/2006/EK rendelet szerinti engedélykérelem
 - *po maltsky*: applikazzjoni għal liċenzja taħt ir-Regolament (KE) Nru 393/2006
 - *po holandsky*: Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 393/2006 ingediende certificaataanvraag
 - *po poľsky*: wniosek o pozwolenie przedłożony zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 393/2006
 - *po portugalsky*: pedido de certificado apresentado a título do Regulamento (CE) n.º 393/2006
 - *po slovensky*: žiadosť o licenciu na základe nariadenia (ES) č. 393/2006
 - *po slovinsky*: dovoljenje, izdano v skladu z Uredbo (ES) št. 393/2006
 - *po fínsky*: asetuksen (EY) N:o 393/2006 mukainen todistushakemus
 - *po švédsky*: Licensansökan enligt förordning (EG) nr 393/2006.
-